

PC



# Logitech® NASCAR® RACING WHEEL VOLANT DE COURSE NASCAR® INSTALLATION

Windows® 98  
Windows® Me  
Windows® 2000  
Windows® XP  
USB



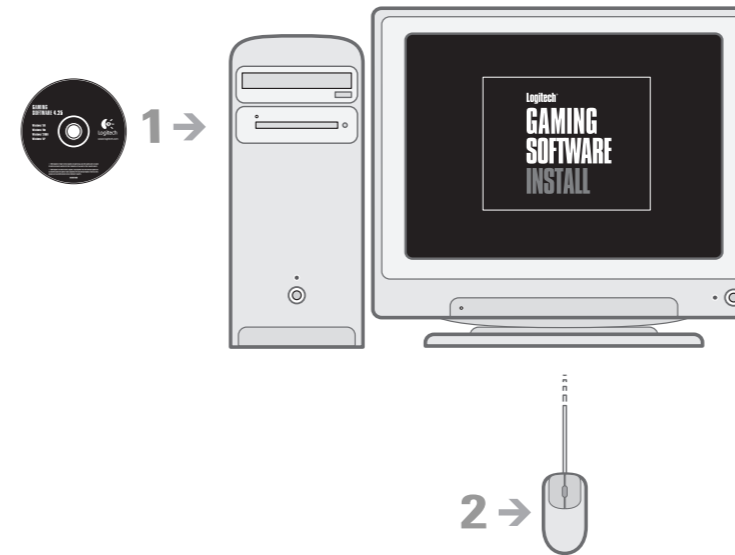
1→2

**ENGLISH** Install the Logitech® Gaming Software first. The Software includes the Logitech® Profiler, which can be used to make specific settings and adjustments to your device.

**ESPAÑOL** Instale primero el software Logitech® para juegos. Este software incluye Logitech® Profiler, para configurar dispositivos.

**FRANÇAIS** Installez d'abord le logiciel de jeu Logitech®. Ce logiciel comprend Logitech® Profiler, qui permet de faire des réglages spécifiques et d'ajuster les paramètres de votre dispositif.

**PORTUGUÊS** Instale primeiro o Logitech® Gaming Software. O software inclui Logitech® Profiler, que pode utilizar para efectuar definições e ajustes específicos no dispositivo.



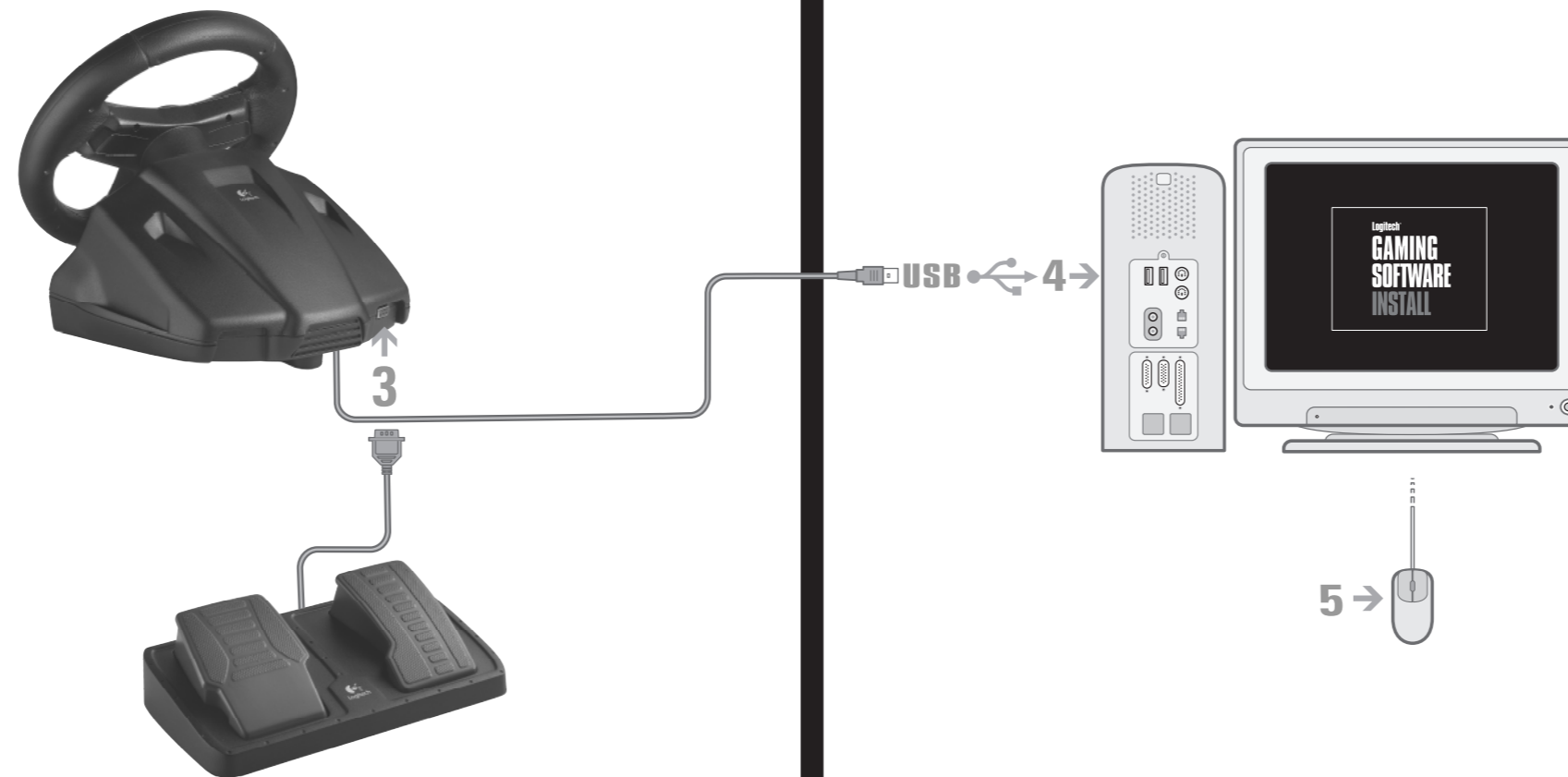
3→5

**ENGLISH** When prompted, connect the wheel and pedals. Then follow on-screen instructions to complete installation.

**ESPAÑOL** Cuando se le solicite, conecte el volante y los pedales. Siga las instrucciones en pantalla para completar la instalación.

**FRANÇAIS** A l'invite, branchez les pédales et le volant. Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran pour poursuivre et terminer l'installation.

**PORTUGUÊS** Quando lhe for pedido, ligue o volante e os pedais. Siga as instruções no ecrã para concluir a instalação.



6

**ENGLISH Profiler Software:** You are now ready to play a game. Device specific settings and adjustments can be made with the Logitech® Profiler (included in the Logitech® Gaming Software installation). For more information regarding your Logitech® device and Logitech® support, consult the Logitech® "Information" document, the help section of the software, or visit Logitech® online at [www.logitech.com](http://www.logitech.com).

**ESPAÑOL Software Profiler:** Ya puede empezar a jugar. Logitech® Profiler (incluido en la instalación del software Logitech® para juegos) permite realizar variaciones en la configuración y ajustes específicos para cada dispositivo. Para obtener más información relativa al dispositivo Logitech® y a la asistencia ofrecida por Logitech®, consulte el documento de información de Logitech® o la sección de ayuda del software, o visite Logitech® en [www.logitech.com](http://www.logitech.com).

**FRANÇAIS Logiciel Profiler:** Vous êtes maintenant prêt à jouer. Le dispositif peut être paramétré et réglé spécifiquement à l'aide de Logitech® Profiler (inclus dans le logiciel Logitech® Gaming). Pour plus d'informations sur votre dispositif Logitech® et à la prise en charge Logitech®, consultez le document d'information Logitech®, la section d'aide du logiciel, ou visitez Logitech® en ligne à l'adresse [www.logitech.com](http://www.logitech.com).

**PORTUGUÊS Software Profiler:** Agora está preparado para jogar. Pode efectuar as definições e os ajustes específicos com o Logitech® Profiler (incluído na instalação do Logitech® Gaming Software). Para obter mais informações sobre o dispositivo da Logitech® e a assistência da Logitech®, consulte o documento "Informações" da Logitech®, a secção de ajuda do software ou visite a Logitech® online em [www.logitech.com](http://www.logitech.com).

[WWW.LOGITECH.COM](http://WWW.LOGITECH.COM)

© 2004 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

NASCAR® is a registered trademark of The National Association for Stock Car Auto Racing, Inc.

© 2004 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

NASCAR® est une marque enregistrée de la National Association for Stock Car Auto Racing Inc.

### UNITED STATES PATENTS    BREVETS AMÉRICAINS

Force Feedback Powered by Immersion® TouchSense™ Technology. Protected by one or more of the following United States Patents: Retour de force actionné par la technologie Immersion® TouchSense™. Protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants:

4,823,634; 5,185,561; 5,220,260; 5,389,865; 5,414,337; 5,459,382; 5,559,412; 5,576,727; 5,589,854; 5,629,594; 5,666,138; 5,691,896; 5,701,140; 5,721,566; 5,731,804; 5,734,373; 5,739,811; 5,754,023; 5,767,839; 5,769,640; 5,805,140; 5,825,308; 5,831,408; 5,844,392; 5,872,438; 5,889,670; 5,889,672; 5,907,487; 5,929,607; 5,929,846; 5,956,484; 5,959,613; 5,999,168; 6,020,875; 6,024,576

623526-0403.A



7

**ENGLISH** **Vibration feedback.** On by default. Press Vibration button to turn off vibration feedback (light off). Press Vibration button again to turn on vibration feedback (light on).

**ESPAÑOL** **Efecto de vibración.** Activado de manera predeterminada. Pulse el botón Vibration para desactivar el efecto de vibración (diodo apagado). Pulse de nuevo el botón Vibration para activar el efecto de vibración (diodo encendido).

**FRANÇAIS** **Retour de vibrations** Activé par défaut. Appuyez sur le bouton des vibrations pour désactiver le retour des vibrations (voyant éteint). Appuyez sur le bouton des vibrations pour activer le retour des vibrations (voyant allumé).

**PORTUGUÊS** **Reacção de vibração.** Activada por predefinição. Prima o botão de vibração para desligar a reacção de vibração (luz apagada). Prima o botão de vibração para ligar a reacção de vibração (luz ligada).



8

**ENGLISH** To extend stabilizer wings for lap use, grip and pull straight out.

**ESPAÑOL** Para extender los alerones estabilizadores para uso sobre las rodillas, tire de ellos con firmeza.

**FRANÇAIS** Pour étendre les ailes de stabilisation, prenez-les bien en main et tirez fort vers l'extérieur.

**PORTUGUÊS** Para expandir os suportes do estabilizador para uma utilização portátil, agarre e puxe os suportes.



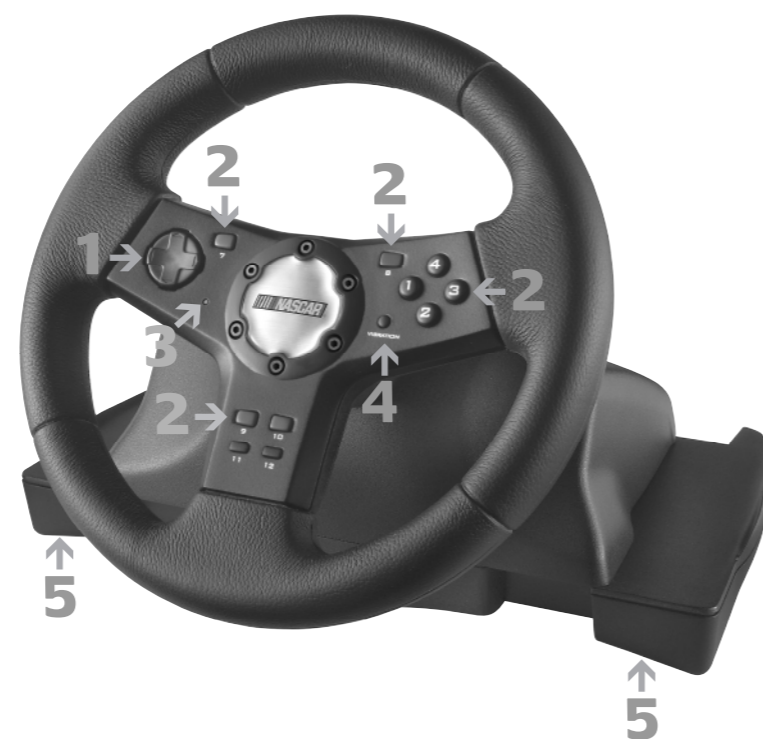
9 → 10

**ENGLISH** For tabletop use, insert included suction cups into slotted holes. Turn suction cups clockwise to lock in place.

**ESPAÑOL** Para uso sobre mesa, introduzca las ventosas suministradas en los agujeros con ranuras. Gire las ventosas en el sentido de las agujas del reloj para fijarlas.

**FRANÇAIS** Pour l'utilisation sur table, insérez les ventouses fournies dans les fentes prédécoupées. Tournez les ventouses dans le sens horaire pour les maintenir en place.

**PORTUGUÊS** Para utilizar na secretária, introduza as ventosas nas ranhuras. Rode as ventosas no sentido dos ponteiros do relógio para as fixar.



**ENGLISH** 1. D-pad 2. Ten programmable buttons 3. Vibration status light (on when vibration is on; off when vibration is off) 4. Vibration button 5. Extendable stabilizer wings (lap use) 6. Programmable wheel-mounted paddle shifters (left paddle acts as button 5, right paddle acts as button 6) 7. Suction cups 8. Brake pedal 9. Gas pedal

**ESPAÑOL** 1. Pad de dirección 2. Diez botones programables 3. Diodo de estado de vibración (encendido con vibración activada; apagado con vibración desactivada) 4. Botón Vibration 5. Alerones estabilizadores extensibles (uso sobre rodillas) 6. Palancas de cambio integradas en el volante (la palanca izquierda funciona como botón 5; la palanca derecha funciona como botón 6) 7. Ventosas 8. Pedal del freno 9. Pedal del acelerador

**FRANÇAIS** 1. Croix directionnelle 2. Dix boutons programmables 3. Témoin d'état des vibrations (allumé = vibrations activées, éteint = vibrations désactivées) 4. Bouton Vibrations 5. Ailes de stabilisation étendues (utilisation sur les genoux) 6. Leviers de vitesse programmables montés sur le volant (le levier gauche correspond au bouton d'action 5 et le levier droit au bouton d'action 6) 7. Ventouses 8. Pédale de frein 9. Pédale d'accélération

**PORTUGUÊS** 1. Controlador D 2. 10 botões programáveis 3. Luz de estado de vibração (ligada quando a vibração estiver activada; desligada quando a vibração estiver desactivada) 4. Botão de vibração 5. Suportes do estabilizador extensíveis (utilização portátil) 6. Alavancas de mudanças programáveis montadas no volante (alavanca esquerda actua como botão 5; alavanca direita actua como botão 6) 7. Ventosas 8. Pedal do travão 9. Pedal do acelerador